

LPG System Clean & Protect

Prepracované dňa: 28.10.2021

Katalógové číslo: 1405

Strana 1 z 10

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

LPG System Clean & Protect

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Čistiaci prostriedok.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca

Firma:	CTP GmbH	
Ulica:	Saalfelder Strasse 35h	
Miesto:	D-07338 Leutenberg	
Telefón:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Partner na konzultáciu:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefón: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

Dodávateľ

Firma:	PRO-TEC SLOVAKIA, spol. s r.o.
Ulica:	Kuzmányho 3054
Miesto:	SK-92601 Sered'
Telefón:	+421 (0)31 321 44 20
e-mail:	info@pro-tec-slovakia.sk
Partner na konzultáciu:	Martin Faktor, Ing.
Internet:	www.pro-tec-slovakia.sk

1.4. Núdzové telefónne číslo: Národné toxikologické informačné centrum, Tel: +421 2/54774166

Ďalšie inštrukcie

Výrobné číslo: 1931

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Kategórie nebezpečenstva:

Aerosól: Aerosól 1

Aspiračná nebezpečnosť: Asp. Tox. 1

Žieravosť/dráždivosť kože: Skin Irrit. 2

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Eye Irrit. 2

Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia: STOT SE 3

Nebezpečnosť pre vodné prostredie: Aquatic Chronic 3

Upozornenia na nebezpečnosť:

Mimoriadne horľavý aerosól.

Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

Dráždi kožu.

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

2.2. Prvky označovania

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

LPG System Clean & Protect

Prepracované dňa: 28.10.2021

Katalógové číslo: 1405

Strana 2 z 10

Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku

Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light ethyl acetate

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

- | | |
|------|---|
| H222 | Mimoriadne horľavý aerosól. |
| H229 | Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť. |
| H315 | Dráždi kožu. |
| H319 | Spôsobuje vážne podráždenie očí. |
| H336 | Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. |
| H412 | Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. |

Bezpečnostné upozornenia

- | | |
|----------------|---|
| P101 | Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. |
| P102 | Uchovávať mimo dosahu detí. |
| P210 | Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčiť. |
| P211 | Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia. |
| P251 | Neprepichujte alebo nespálujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu. |
| P261 | Zabráňte vdychovaniu Aerosól. |
| P271 | Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore. |
| P273 | Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. |
| P280 | Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare/ochranu tváre. |
| P302+P352 | PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: umyte veľkým množstvom vody. |
| P312 | Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára. |
| P305+P351+P338 | PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. |
| P405 | Uchovávať uzamknuté. |
| P410+P412 | Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F. |
| P501 | Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu. |

Označovanie balení s obsahom nepresahujúcim 125 ml

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

H222-H229-H336-H412

Bezpečnostné upozornenia

P101-P102-P210-P211-P251-P261-P271-P312-P405-P410+P412-P501

2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

LPG System Clean & Protect

Prepracované dňa: 28.10.2021

Katalógové číslo: 1405

Strana 3 z 10

Chemická charakteristika

Alkoholy.
ketón.
Inhibitor korózie.
Aditívum
Organické rozpúšťadlo

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	GHS klasifikácia			
68476-85-7	Petroleum gas, Petroleum gases, liquefied			75 - < 80 %
	270-704-2			
	Flam. Gas 1A, Compressed gas; H220 H280			
64742-49-0	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light			10 - < 15 %
	927-510-4		01-2119475515-33	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
124-38-9	carbon dioxide			5 - < 10 %
	204-696-9			
	Compressed gas; H280			
141-78-6	ethyl acetate			1 - < 5 %
	205-500-4		01-2119475103-46	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336 EUH066			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE	
141-78-6	205-500-4	ethyl acetate	1 - < 5 %
	inhalačne: LC50 = 58 mg/l (pary); dermálne: LD50 = 18000 mg/kg; orálne: LD50 = 5600 mg/kg		

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Zasiahnúť z nebezpečnej oblasti vynesť a uložiť do ľahu.
Vymeňte kontaminované oblečenie.

Pri vdýchnutí

Postarajte sa o prísun čerstvého vzduchu. Pri nebezpečenstve straty vedomia uložte a prepravte postihnutého v stabilizovanej polohe na boku.

Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo.
Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s očami

V prípade, že sa dostane produkt do očí, okamžite vypláchnite viečkovú štrbinu väčším množstvom vody minimálnu dobu 5 minút. Následne konzultujte s očným lekárom.

Pri požití

Nevyvolávajte zvracanie. Poradte sa s lekárom.

LPG System Clean & Protect

Prepracované dňa: 28.10.2021

Katalógové číslo: 1405

Strana 4 z 10

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Častý až trvalý kontakt s pokožkou môže viesť k jej podráždeniu.

Podráždenie očí: Dráždivý účinok možný.

Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Môžu sa vyskytnúť nasledujúce symptómy:

bezvedomie. Stav opojenia. vracať, dávať sa. opojenie. Bolesť hlavy.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

ABC - prášok.

Kysličník uhličitý (CO₂).

Rozstrekujúci prúd vody.

alkoholicky stála pena.

Nevhodné hasiace prostriedky

Prúd vody.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pláva na vode. Pary sú ťažšie ako vzduch a šíria sa po zemi/po podlahe.

5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiari: Používať na okolitom vzduchu nezávislý dýchací prístroj.

Ďalšie inštrukcie

V prípade požiaru schladzte ohrozené nádoby vodou.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Dbajte na dostatočné vetranie. Noste vhodný, voči rozpúšťadlám odolný ochranný odev podľa normy EN 465.

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácii, informujte príslušné úrady.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Posypte materiálom, ktorý viaže vodu (piesok, kremelina, viazač kyselín, univerzálny viazač).

6.4. Odkaz na iné oddiely

Nebezpečenstvo výbuchu. Pary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Uchovávajte len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste.

Pokiaľ nie je možné lokálne odsávanie, alebo je nedostatočné, musí byť pracovný priestor určite podľa možností dobre vetraný.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Pary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkolvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Podlaha musí byť nepriepustná, bez špár a nesavá. Uchovávajte len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste. Neskladujte pri teplote nad: 50 °C

LPG System Clean & Protect

Prepracované dňa: 28.10.2021

Katalógové číslo: 1405

Strana 5 z 10

Zahriatím dochádza k vysokému tlaku a nebezpečenstvu prasknutia.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 8: Kontrola expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
141-78-6	Etylacetát (octan etylový)	200	734		priemerný	
		400	1468		krátkodobý	
124-38-9	oxid uhličitý	5000	9000		priemerný	

8.2. Kontroly expozície

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Uchovávať mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

Okamžite si vyzlečte znečistený, kontaminovaný odev. Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky.

Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Ochrana očí/tváre

V prípade možného odstrekovania do očí noste tesne priliehajúce ochranné okuliare.

Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: FKM (Fluorový kaučuk (Viton)).NBR (nitrilový kaučuk).

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Postarajte sa o dobré odvetranie pracoviska.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Aerosol
Farba:	bezfarebný,-á,-é
Zápach:	charakteristický

Zmena skupenstva

Teplota vzplanutia: < 21 °C

Teplota samovznietenia: 400 °C

Rozpustnosť vo vode: nerozpustný
(pri 20 °C)

9.2. Iné informácie

Žiadne údaje

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.2. Chemická stabilita

Žiadne rozkladanie pri použití podľa určenia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

Prepracované dňa: 28.10.2021

LPG System Clean & Protect

Katalógové číslo: 1405

Strana 6 z 10

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Neskladujte pri teplote nad: 50 °C

Uchovávajte mimo dosahu tepla.

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie
11.1. Informácie o toxikologických účinkoch
Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
141-78-6	ethyl acetate				
	orálne	LD50 mg/kg	5600	Potkan	
	dermálne	LD50 mg/kg	18000	Králik	
	inhalačne (4 h) výpary	LC50	58 mg/l	Potkan	

Žieravosť a dráždivosť

Dráždi kožu.

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. (Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light)

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť.

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

Skúsenosti z praxe
Iné pozorovania

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 12: Ekologické informácie
12.1. Toxicita

LPG System Clean & Protect

Prepracované dňa: 28.10.2021

Katalógové číslo: 1405

Strana 7 z 10

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
64742-49-0	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light					
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	1-10	48 h	Daphnia magna	
	Toxicita crustacea	NOEC	1 mg/l		Daphnia magna	

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Pláva na vode.

Veľmi malý potenciál biologickej akumulácie.

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Všeobecné údaje

Nenechajte uniknúť do kanalizácie alebo vody.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní
13.1. Metódy spracovania odpadu
Informácie o zneškodňovaní

Priradenie odpadových čísel / značenie odpadu je potrebné previesť podľa oborov a daných špecifik EAKV.

Presný odpadový kľúč si dohodnite s likvidátorom odpadu.

Nelikvidujte spolu s domovým odpadom

Kľúč odpadu výrobných zvyškov

160504 ODPADY V ZOZNAME INAK NEŠPECIFIKOVANÉ; Plyny v tlakových nádobách a vyradené chemikálie; plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov) obsahujúce nebezpečné látky; nebezpečný odpad

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov. Kontaminované balenia sú bezozvyšku vyprázdnené, a môžu po náležitom očistení byť opäť použité.

ODDIEL 14: Informácie o doprave
Pozemná doprava (ADR/RID)
14.1. Číslo OSN:

UN 1950

14.2. Správne expedičné označenie

AEROSOLS

OSN:

Petroleum gas, Petroleum gases, liquefied

14.3. Trieda, resp. triedy

2

nebezpečnosti pre dopravu:
14.4. Obalová skupina:

-

Bezpečnostné značky:

2.1



Klasifikačný kód: 5F
 Posebne doložbe: 190 327 344 625
 Obmedzené množstvá (LQ): 1 L
 Vyňaté množstvá: E0
 Dopravná kategória: 2
 Identifikačné číslo nebezpečnosti: -
 Kód obmedzenia v tuneli: D

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN: UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN: AEROSOLS
 Petroleum gas, Petroleum gases, liquefied
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 2
14.4. Obalová skupina: -
 Bezpečnostné značky: 2.1



Klasifikačný kód: 5F
 Posebne doložbe: 190 327 344 625
 Obmedzené množstvá (LQ): 1 L
 Vyňaté množstvá: E0

Nármorná preprava (IMDG)

14.1. Číslo OSN: UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN: AEROSOLS
 Petroleum gas, Petroleum gases, liquefied
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 2.1
14.4. Obalová skupina: -
 Bezpečnostné značky: 2.1



Marine pollutant: -
 Posebne doložbe: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
 Obmedzené množstvá (LQ): 1000 mL
 Vyňaté množstvá: E0
 EmS: F-D, S-U

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

14.1. Číslo OSN: UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN: AEROSOLS, FLAMMABLE
 Petroleum gas, Petroleum gases, liquefied
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 2.1
14.4. Obalová skupina: -

LPG System Clean & Protect

Prepracované dňa: 28.10.2021

Katalógové číslo: 1405

Strana 9 z 10

Bezpečnostné značky:

2.1



Posebne doložbe:

A145 A167 A802

Obmedzené množstvá (LQ) osobné

30 kg G

dopravné lietadlá:

Passenger LQ:

Y203

Vyňaté množstvá:

E0

IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá:

203

IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá:

75 kg

IATA-Baliace inštrukcie pre prepravovaný náklad:

203

IATA-Maximálne množstvo prepravovaný náklad:

150 kg

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ

Nie

PROSTREDIE:

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Regulačné informácie EÚ

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 3, Záznam 28

Ďalšie inštrukcie

Obsahuje:

> 30 % alifatické uhľovodíky

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D):

2 - ohrozujúce vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie bezpečnosti látok bude vykonané pre nasledujúce látky v tejto zmesi:

Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated light ethyl acetate

ODDIEL 16: Iné informácie

Zmeny

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och):

2,3,8,10,11,12,14,15.

LPG System Clean & Protect

Prepracované dňa: 28.10.2021

Katalógové číslo: 1405

Strana 10 z 10

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Aerosol 1; H222-H229	Na základe testovacích údajov
Asp. Tox. 1; H304	Kalkulačný postup
Skin Irrit. 2; H315	Princíp prenosu "Aerosóly"
Eye Irrit. 2; H319	Princíp prenosu "Aerosóly"
STOT SE 3; H336	Princíp prenosu "Aerosóly"
Aquatic Chronic 3; H412	Kalkulačný postup

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H220	Mimoriadne horľavý plyn.
H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H280	Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H315	Dráždi kožu.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
EUH066	Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Ďalšie informácie

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnemu vzťahu.

Súčasný zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)